

ARTURO GONZÁLEZ ¿Inquietud y pasión?

Escultor y pintor, charla con el Chef Bala



Prólogo de Carmen Thyssen

ARTURO GONZÁLEZ, pintor y escultor

La llamada del artista

Charla con el chef Bala

PRÓLOGO

Prologo este primer portfolio del artista Arturo González "Glez" a quien he adquirido alguna de sus obras para mi colección privada.

Arturo tiene un estilo que combina colores y formas geométricas con carga entusiasta y divertida, pienso que puede ser un artista con gran proyección en el arte contemporáneo.

Ha expuesto en ciudades como Madrid, Miami y Luxemburgo, donde ha sido reconocido por su originalidad y frescura.

Estoy convencida de que su obra enriquecerá cualquier colección.

Carmen Thyssen

Carmen Thyssen



PROLOGUE

I am introducing this first portfolio of the artist Arturo González 'Glez' from whom I have acquired some of his works for my private collection.

Arturo has a style that combines colours and geometric shapes with enthusiasm and fun, I think he can be an artist with a great projection in contemporary art.

He has exhibited in cities such as Madrid, Miami and Luxem-bourg, where he has been recognised for his originality and freshness.

I am convinced that his work will enrich any collection.


Carmen Thyssen





Menina en acero cortén (2,80x1,30 m).
Museo del Ferrocarril.
Menina, corten steel (110 x 51,18 in).



Hay un momento en la vida de todo creador en el que escucha una voz interior imposible de ignorar. Es una llamada silenciosa pero poderosa, un susurro que atraviesa la rutina y exige ser atendida. La llamada del artista no es un capricho pasajero, sino una fuerza profunda que le impulsa a transformar lo cotidiano en arte, a dar forma a lo imaginario, a expresar lo que otros solo sienten en lo más hondo de su ser.

Para unos, la llamada llega en la infancia, cuando los colores, las palabras o los sonidos se convierten en un refugio; para otros, aparece en un instante de revelación o crisis. No importa el momento ni la manera en que se manifieste; lo esencial es que, una vez escuchada, no hay vuelta atrás. Ignorarla es vivir con una sensación de vacío, con la certeza de que algo queda sin ser dicho o expresado.

Responder a esta llamada es un acto de valentía. Implica entregarse a la incertidumbre, a la posibilidad del rechazo, al miedo al fracaso. Pero también es un compromiso con la verdad personal, con la belleza y con la necesidad de compartir una visión única. El arte nace de esa necesidad ineludible de dar voz a lo que habita en lo más profundo del alma.

Así, el artista no elige su destino: es el destino quien lo elige a él. Y quien atiende la llamada, quien se atreve a seguir su voz, descubre que el arte no es solo un camino, sino una forma de existir.

Arturo González

There comes a time in the life of every creator when he or she hears an inner voice that is impossible to ignore. It is a silent but powerful call, a whisper that cuts through routine and demands to be heeded. The artist's call is not a passing fancy, but a deep force that drives him or her to transform the everyday into art, to shape the imaginary, to express what others only feel in the depths of their being.

For some, the call comes in childhood, when colors, words or sounds become a refuge; for others, it appears in a moment of revelation or crisis. The moment or the way in which it manifests itself does not matter; the essential thing is that, once heard, there is no turning back. To ignore it is to live with a feeling of emptiness, with the certainty that something remains unsaid or unexpressed.

Responding to this call is an act of courage. It involves surrendering to uncertainty, to the possibility of rejection, to the fear of failure. But it is also a commitment to personal truth, to beauty and to the need to share a unique vision. Art is born from that inescapable need to give voice to what dwells in the depths of the soul.

Thus, the artist does not choose his destiny: it is destiny that chooses him. And whoever heeds the call, whoever dares to follow his voice, discovers that art is not just a path, but a way of existing.

Arturo González



Menina en metal patchwork en acero
cortén. Fundación Alapar 2024.
Corten steel metal patchwork

Arturo González Angulo - Burgos 1966
Abogado, pintor y escultor

Edgar Balaguer Navajas - Barcelona 1965
Economista, publicista y chef

Amigos desde hace años, se reúnen para hablar sobre la versatilidad de sus profesiones y de cómo se complementan, formulándose algunas cuestiones como las que siguen a continuación.

¿Cómo crees que tu profesión principal a influido en ésta nueva y complementaria?

Artista "Glez"

"Aunque podría parecer que el derecho y el arte son disciplinas muy diferentes, creo que ambas se complementan de manera única. El derecho, con su enfoque en lo blanco y negro, me ha enseñado a ser preciso y respetuoso con los detalles, mientras que el arte me permite explorar la multiplicidad de colores y perspectivas, ofreciendo una visión integral de 360°. Ahora, no podría concebir una disciplina sin la otra; ambas son fundamentales para mi proceso creativo. Además, mi formación jurídica me ha enseñado a valorar y proteger la propiedad intelectual, tanto de otros artistas como la mía propia, lo cual es esencial en el mundo del arte."

Chef "Bala"

En mi caso, la publicidad ha influido en mi cocina al enseñarme a presentar ideas de manera atractiva y emocional. Un ejemplo es cómo presenté un plato inspirado en un paisaje madrileño, utilizando colores y texturas que contaban una historia, justo como lo haría en una campaña publicitaria. Ambas disciplinas requieren creatividad y una visión integral para crear algo que evoca emociones y sensaciones."

Friends for years, they meet to talk about the versatility of their professions and how they complement each other, asking themselves some questions such as the following...

How do you think your main profession has influenced this new and complementary one?

Artista "Glez"

"Although it might seem that law and art are very different disciplines, I believe that both are uniquely complementary. Law, with its focus on black and white, has taught me to be precise and respectful of details, while art allows me to explore the multiplicity of colors and perspectives, offering a comprehensive 360° vision. Now, I could not conceive of one discipline without the other; both are fundamental to my creative process. In addition, my legal training has taught me to value and protect intellectual property, both other artists' and my own, which is essential in the art world."

Chef "Bala"

In my case, advertising has influenced my cooking by teaching me how to present ideas in an engaging and emotional way. An example is how I presented a dish inspired by a Madrid landscape, using colors and textures that told a story, just as I would in an advertising campaign. Both disciplines require creativity and an integral vision to create something that evokes emotions and sensations."



Fundición aluminio.
Aluminum casting.



Fundición bronce patinado.
Bronze patinated casting.



Fundición bronce pulido.
Bronze polished casting.



Gran familia de meninas.
Great family.



Flamenca y Menina en cuero.
Flamenca & Menina leather.



Meninas en poliamida.
Meninas in polyamide.



Meninas multicolores en poliamida.
Polyamide Meninas.





Miami Art Fair 2023
Preparación díptico sobre madera.
Representación cuadro Meninas de
Velázquez.

Miami Art Fair 2023. Diptych
preparation on wood. Representation
of Meninas de Velázquez painting.



Díptico en acrílico sobre madera.
Acrylic diptych on wood.



**¿Qué similitudes encuentras entre
proceso creativo en la cocina y en la
publicidad, y en el derecho y el arte?**

Chef "Bala"

"En la cocina y la publicidad, la creatividad y la presentación son fundamentales. Ambas requieren una visión integral para crear algo que evoca emociones y sensaciones. En la cocina, equilibrio sabores y texturas para crear una experiencia multisensorial, similar a cómo presento ideas en publicidad. La similitud radica en que tanto el arte como la cocina y la publicidad requieren una conexión directa con el público."

Artista "Glez"

"Coincido en que la composición y la creatividad son clave. En el arte, también busco equilibrar elementos para evocar emociones. La similitud radica en que en ambas requieren pasión y dedicación. Mi formación en derecho me ha enseñado a ver estas disciplinas como formas de ordenar el mundo, donde cada elemento tiene su lugar y propósito."

Perro "Trasto" de hierro pintado en colores fluor.
Trasto" dog in iron painted in fluorine colors.

What similarities do you find between the creative process in cooking and advertising, and in law and art?

Chef "Bala"

"In cooking and advertising, creativity and presentation are fundamental. Both require an integral vision to create something that evokes emotions and sensations. In cooking, I balance flavors and textures to create a multi-sensory experience, similar to how I present ideas in advertising. The similarity lies in the fact that art, cooking and advertising all require a direct connection with the audience."

Artista "Glez"

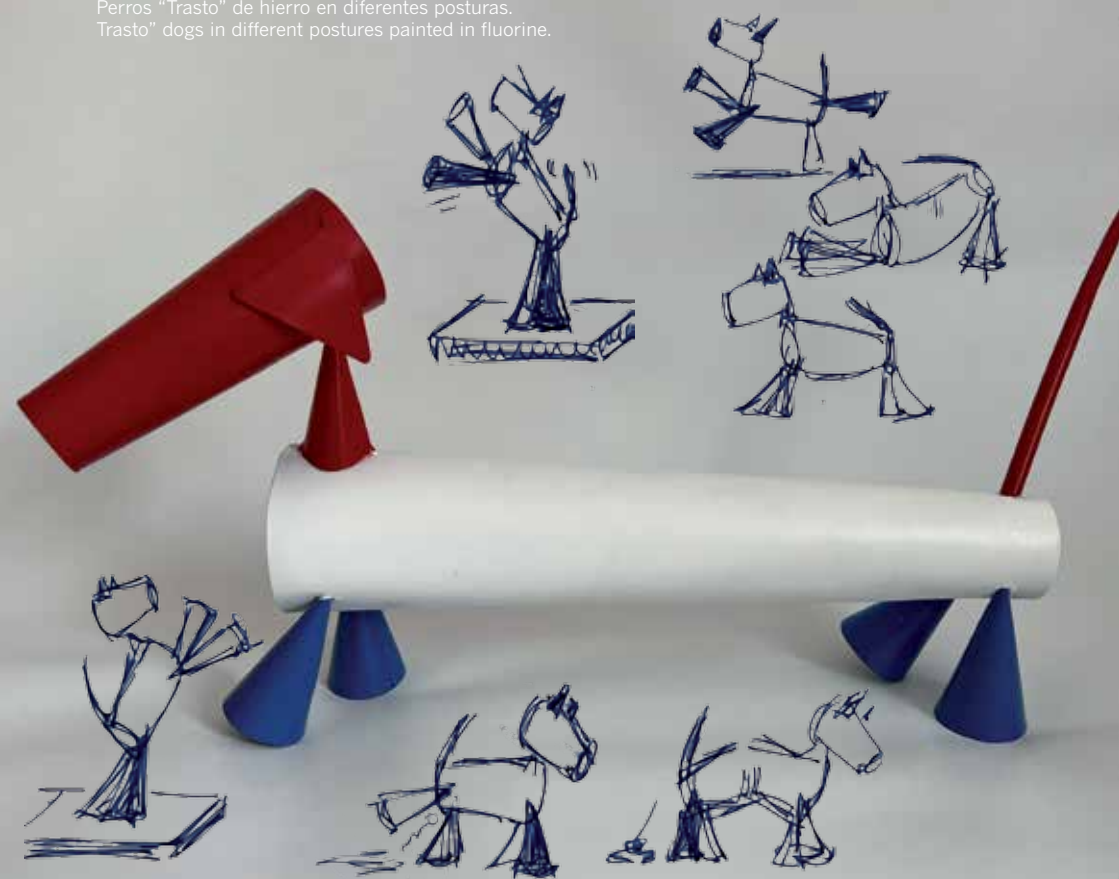
"I agree that composition and creativity are key. In art, I also seek to balance elements to evoke emotions. The similarity lies in that both require passion and dedication. My background in law has taught me to see these disciplines as ways of ordering the world, where each element has its place and purpose."



Exposición Luxemburgo Art Fair 2022.
Luxembourg art Fair -Lux expo 2022.



Perros "Trasto" de hierro en diferentes posturas.
Trasto" dogs in different postures painted in fluorine.



Gran familia de "Trastos".
Great family of "Trastos".



"Trasto" en acero cortén pulido.
Polishing corten steel "Trasto".



"Trasto" perfil en acero cortén fluor naranja.
"Trasto" profile in orange fluor corten steel.

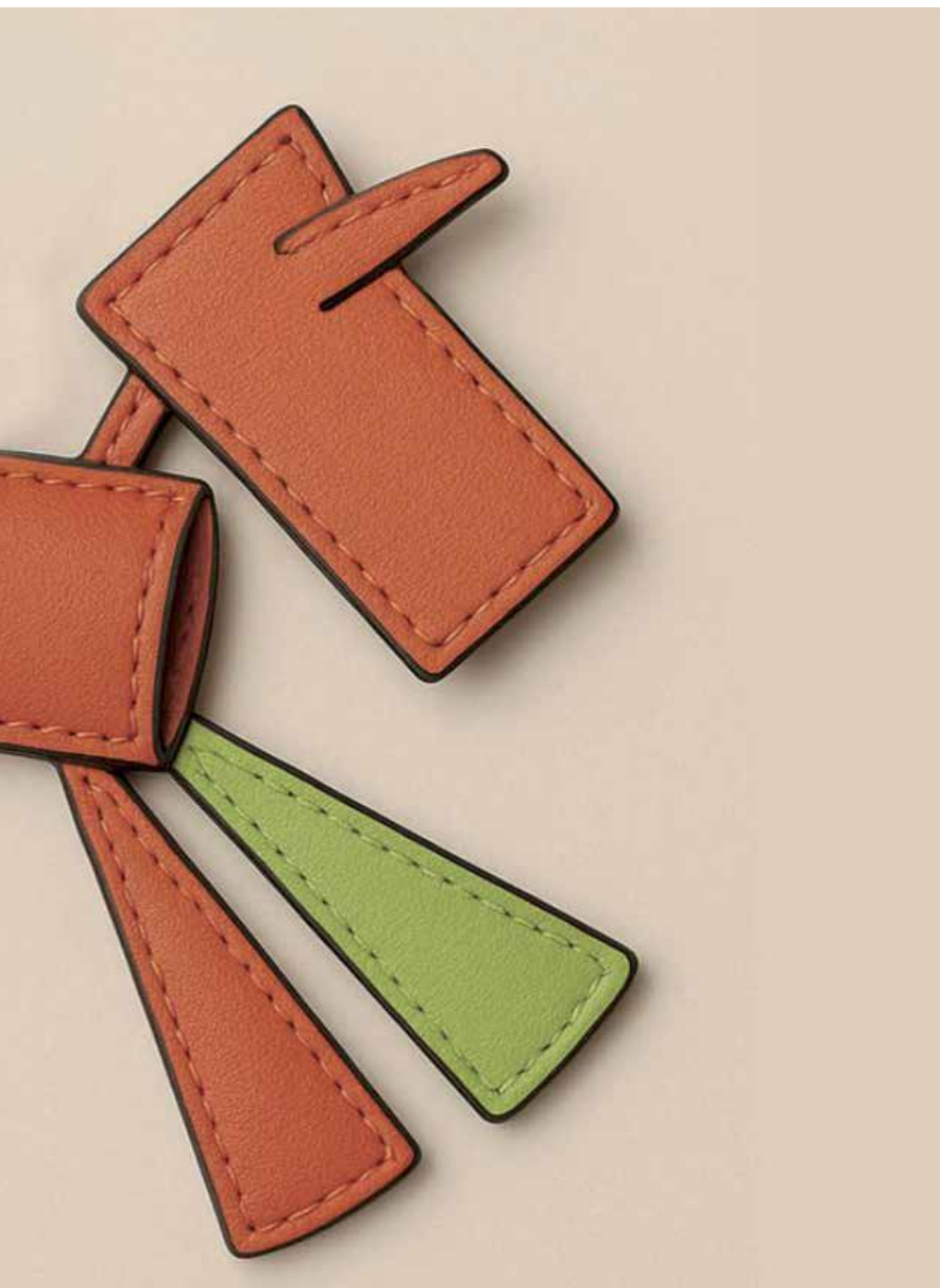




"Trasto".



Charm leather bag





Mural Meninas de Canido 2022.
Medidas: 4x6 m.

Mural Meninas de Canido 2022.
Measures: 157,5 x 236,22 in.



Glez

2021

Making off Mural Meninas de
Canido 2022.



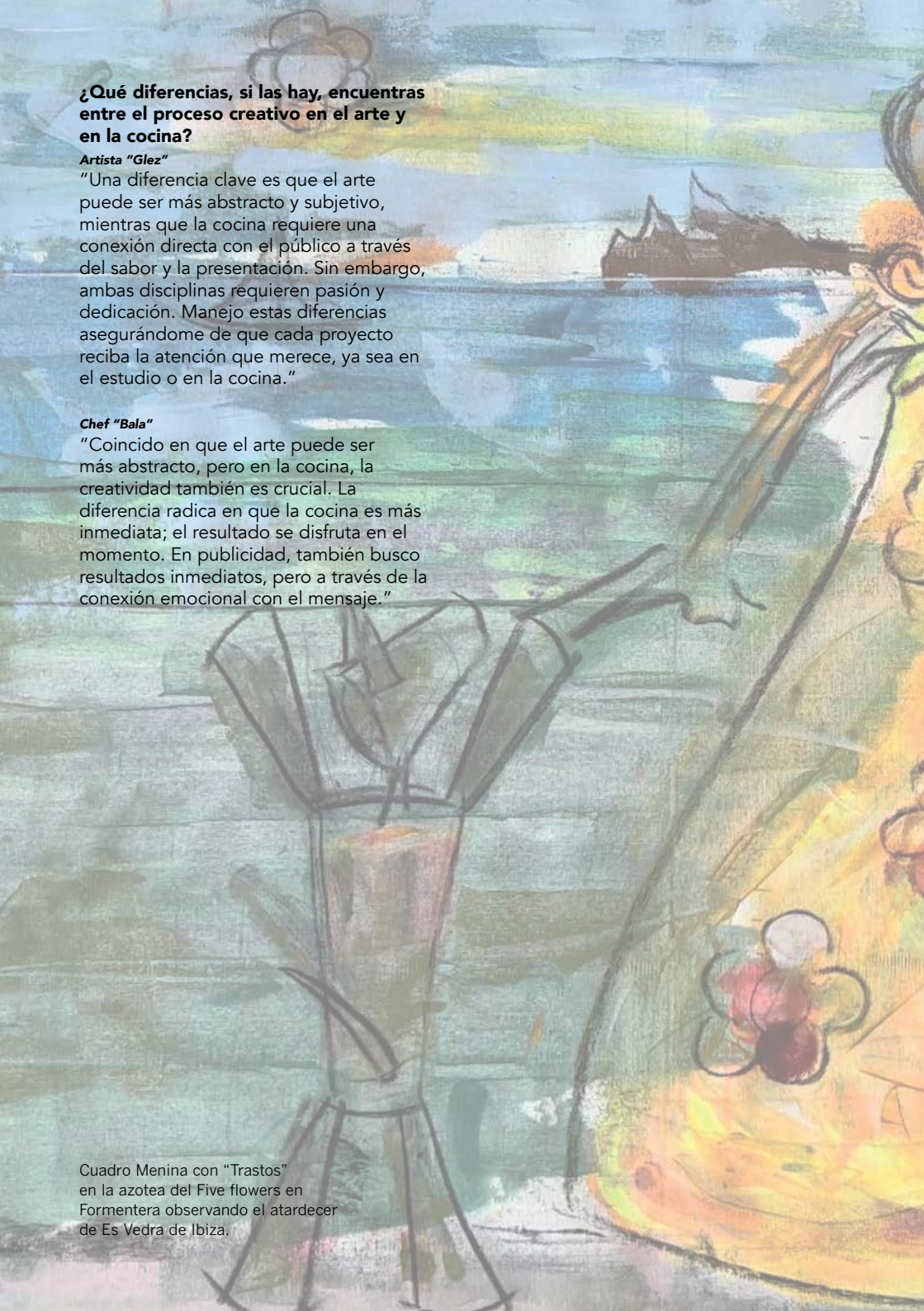
Making off Mural Meninas de
Canido 2022.





Cuadros de Meninas paseando a Trasto.
Pictures of Meninas with trasto.



An abstract painting with a textured, layered appearance. It features a mix of cool and warm colors: blues, greens, yellows, and oranges. There are dark, expressive brushstrokes and some more defined shapes, like a dark, pointed form on the right and a cluster of red and white circles in the lower right. The overall style is expressive and somewhat chaotic, typical of modern abstract art.

¿Qué diferencias, si las hay, encuentras entre el proceso creativo en el arte y en la cocina?

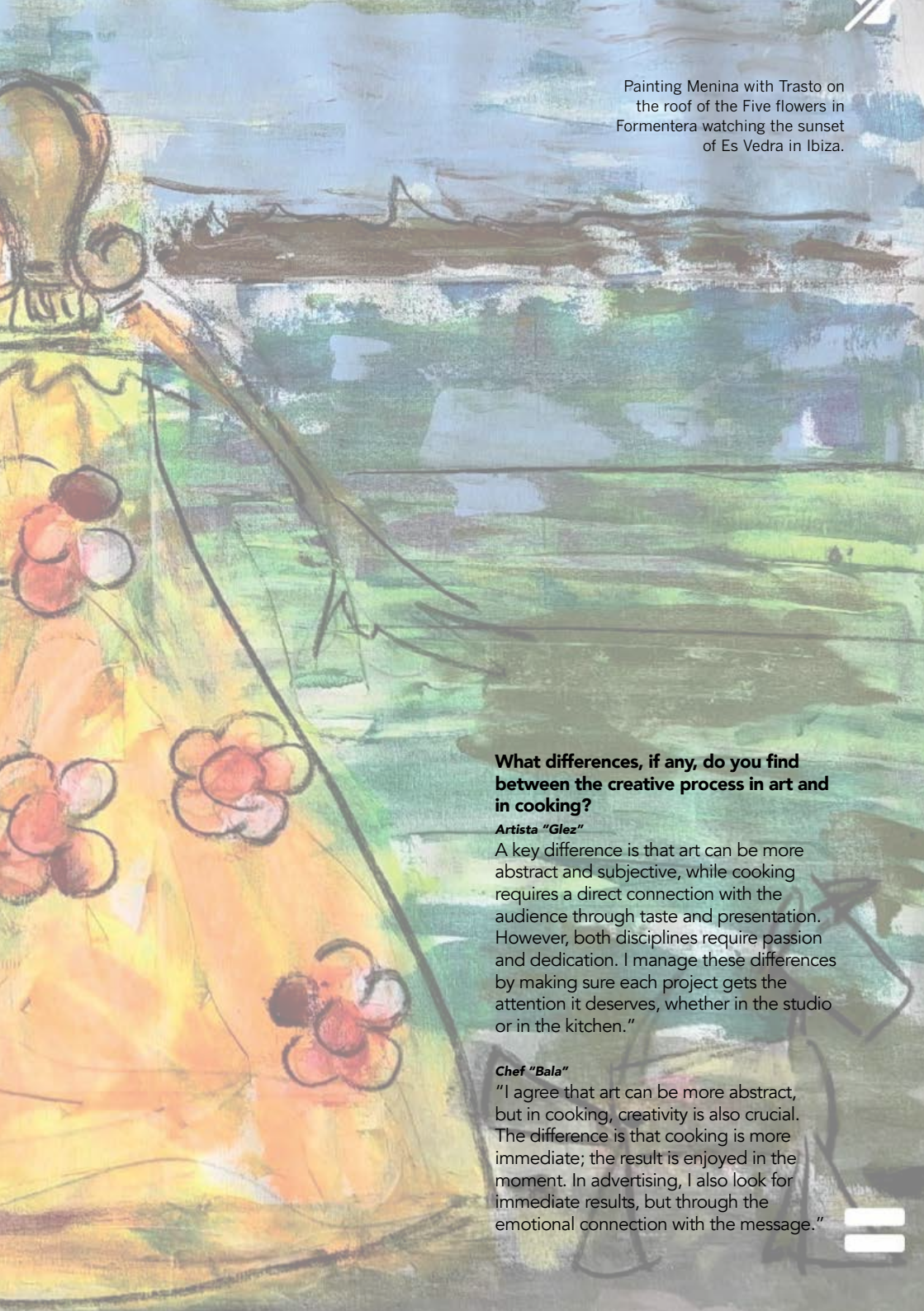
Artista "Glez"

"Una diferencia clave es que el arte puede ser más abstracto y subjetivo, mientras que la cocina requiere una conexión directa con el público a través del sabor y la presentación. Sin embargo, ambas disciplinas requieren pasión y dedicación. Manejo estas diferencias asegurándome de que cada proyecto reciba la atención que merece, ya sea en el estudio o en la cocina."

Chef "Bala"

"Coincido en que el arte puede ser más abstracto, pero en la cocina, la creatividad también es crucial. La diferencia radica en que la cocina es más inmediata; el resultado se disfruta en el momento. En publicidad, también busco resultados inmediatos, pero a través de la conexión emocional con el mensaje."

Cuadro Menina con "Trastos"
en la azotea del Five flowers en
Formentera observando el atardecer
de Es Vedra de Ibiza.

The background of the page is a painting. On the left, a woman is depicted from the waist up, wearing a bright yellow dress adorned with large, stylized red flowers. She is looking out over a landscape. The landscape is painted with broad, expressive brushstrokes in shades of green, blue, and brown, suggesting a sunset or sunrise scene. The sky is a mix of blue and white, with dark, horizontal brushstrokes representing the horizon or distant land. The overall style is impressionistic and somewhat abstract.

Painting Menina with Trasto on
the roof of the Five flowers in
Formentera watching the sunset
of Es Vedra in Ibiza.

**What differences, if any, do you find
between the creative process in art and
in cooking?**

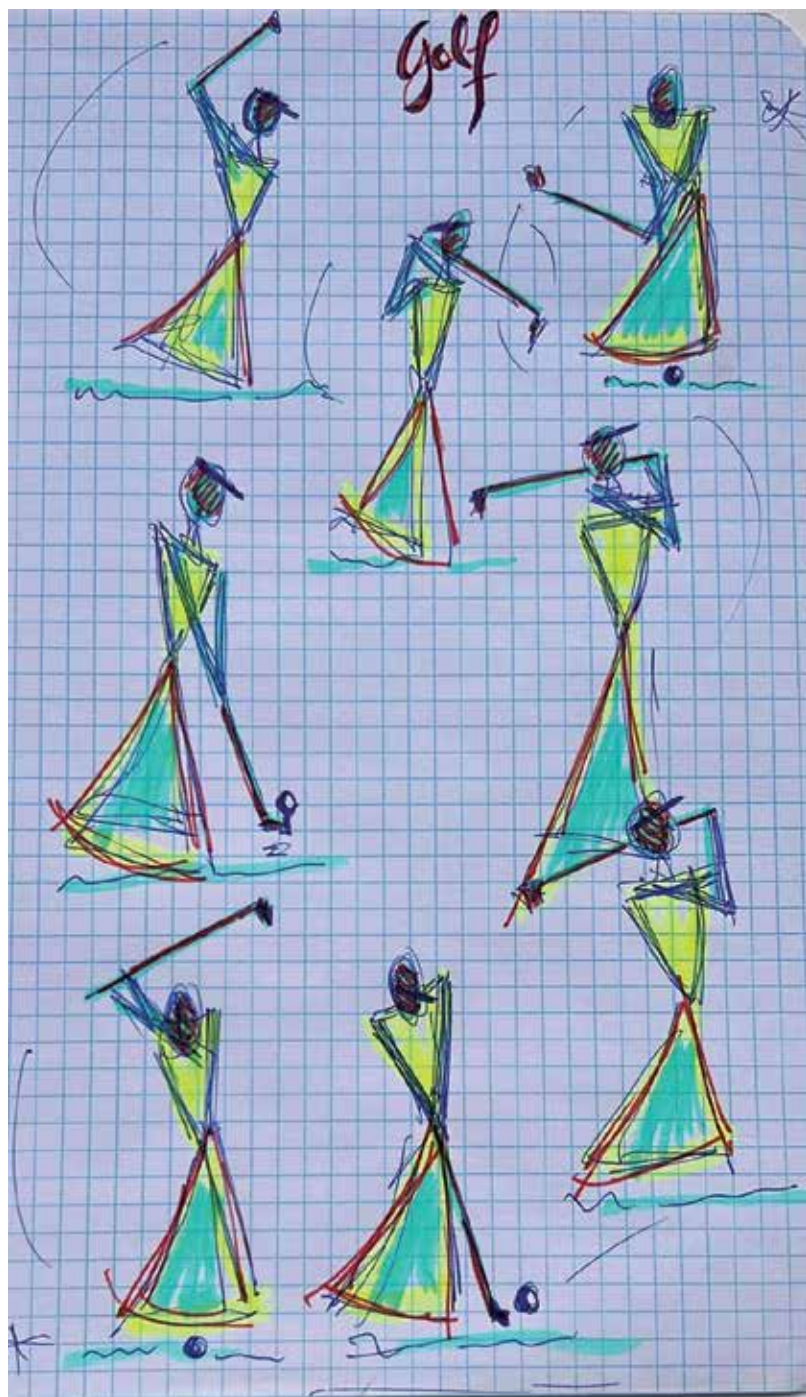
Artista "Glez"

A key difference is that art can be more abstract and subjective, while cooking requires a direct connection with the audience through taste and presentation. However, both disciplines require passion and dedication. I manage these differences by making sure each project gets the attention it deserves, whether in the studio or in the kitchen."

Chef "Bala"

"I agree that art can be more abstract, but in cooking, creativity is also crucial. The difference is that cooking is more immediate; the result is enjoyed in the moment. In advertising, I also look for immediate results, but through the emotional connection with the message."





Bocetos de golf.
Golf's sketch.



Lienzo acrílico Meninas Golf
Acrylic on canvas





Lienzo en colaboración con Carmen Grandes.
Collaboration with Carmen Grandes.



Bocetos mujer flamenca.
Flamenco woman sketches.



Plantilla mujer flamenca en papel reciclado.
Flamenca paper template.



Plantilla mujer flamenca en papel reciclado.
Flamenco paper template.

**¿Qué mensaje o lección
te gustaría transmitir
a alguien que está
empezando a explorar sus
propias pasiones artísticas
y gastronómicas?**

Chef "Bala"

"Mi consejo es que siempre mantengas una mente abierta y estés dispuesto a aprender de cada experiencia. No tengas miedo de fallar; cada error es una oportunidad para crecer. Y sobre todo, recuerda que la pasión es lo que te hace levantarte cada mañana con entusiasmo y energía para enfrentar nuevos desafíos."

Artista "Glez"

"Coincido en que es importante no limitarse. Te diría que no tengas miedo de explorar diferentes caminos. La clave es encontrar cómo tus pasiones se complementan entre sí. Aprende de cada experiencia y mantén una mente abierta. Recuerda que el éxito no es un destino, sino un viaje de crecimiento continuo."



Plantilla mujer flamenca en aluminio.
Flamenco in aluminum.



What message or lesson would you like to convey to someone who is just beginning to explore their own artistic and gastronomic passions?

Chef "Bala"

"My advice is to always keep an open mind and be willing to learn from every experience. Don't be afraid to fail; every mistake is an opportunity to grow. And above all, remember that passion is what makes you get up every morning with enthusiasm and energy to face new challenges."

Artista "Glez"

"I agree that it's important not to limit yourself. I would tell you not to be afraid to explore different paths. The key is to find how your passions complement each other. Learn from every experience and keep an open mind. Remember that success is not a destination, but a journey of continuous growth."



El artista en el taller realizando la escultura del Cid de hierro.
The artist in the workshop making the sculpture of the Cid in iron.

Boceto y Cid Campeador en aluminio.
Sketch and Cid Campeador in aluminum.



El Cid Campeador en hierro oxidado
sobre base peana de marmol blanco.
The Cid Campeador in oxidized iron
on a white marble base.



Detalle de cuadro de madera pintado en acrílico del Cid Campeador.



El Cid Campeador en el momento

Detail of the Cid Campeador in acrylic painted wood.



DECLARACIÓN ARTÍSTICA

El arte siempre ha sido parte de mi identidad y, definirme solamente como abogado menguaba mi desarrollo personal. Explorar la realidad a través del lenguaje de la geometría me ayudó a consolidar un registro artístico propio, una visión emocionante de Las Meninas de Velázquez y otros iconos de nuestra cultura

En la escultura, la caducidad inicial del papel, dió paso a otros materiales sólidos como el cuero, poliamida, forja, acero cortén, aluminio, latón, bronce ...

En la pintura, mi exploración es igual de libre, trabajando sobre madera, metal, caucho, lienzo y murales, con la premisa de que todo objeto puede convertirse en arte.

Mi trayectoria se acompaña de estilos como el realismo, surrealismo, abstracción, expresionismo e impresionismo, en una búsqueda constante de nuevas creaciones que puedan comunicar y emocionar.

Mi obra es un diálogo entre tradición e innovación, donde la materia cobra vida y los símbolos se transforman.

Al contemplar mi obra, busco que el espectador despierte su curiosidad, sus emociones y sus sentimientos; anhelo que mi arte no solo se vea, quiero que seduzca, que se sienta, que se palpe, que se viva... que invite a la reflexión y al acercamiento físico y que se integre en el espacio que ocupa interactuando con el espectador.

Mi arte tiene como objetivo romper barreras y generar una conexión auténtica con el público; no es solo una pieza para ser contemplada, ambiciona una huella emocional duradera para quien la experimenta.



ARTISTIC STATEMENT

Art has always been part of my identity, and defining myself solely as a lawyer diminished my personal development. Exploring reality through the language of geometry helped me to consolidate an artistic register of my own, an exciting vision of Velazquez's Las Meninas and other icons of our culture.

In sculpture, the initial expiration of paper, gave way to other solid materials such as leather, polyamide, forge, Corten steel, aluminium, brass, bronze ...

In painting, my exploration is just as free, working on wood, metal, rubber, canvas and murals, with the premise that any object can become art.

My trajectory is accompanied by styles such as realism, surrealism, abstraction, expressionism and impressionism, in a constant search for new creations that can communicate and move.

My work is a dialogue between tradition and innovation, where matter comes to life and symbols are transformed.

When contemplating my work, I try to awaken the viewer's curiosity, emotions and feelings; I want my art not only to be seen, I want it to seduce, to be felt, to be touched, to be lived... to invite reflection and a physical approach and to be integrated into the space it occupies by interacting with the viewer.

My art aims to break down barriers and generate an authentic connection with the public; it is not just a piece to be contemplated, it aims to leave a lasting emotional impression on those who experience it.

BIOGRAFÍA DEL AUTOR

Arturo González (Glez). Burgos (Spain) 1966. Escultor, Pintor y Abogado.

Currículum Artístico

El trabajo escultórico de "Glez" a través de formas geométricas, usando el origami como técnica para reinterpretar uno de los íconos más emblemáticos del barroco español: Las Meninas de Velázquez. Esta versión moderna de la obra maestra se convierte en un punto de partida para una reflexión sobre la forma, el espacio y el simbolismo en el arte contemporáneo.

Con un enfoque inclusivo y democrático, su arte abraza la idea de que, donde haya un trozo de papel, hay una menina, un perro o una sonrisa, creando una circularidad creativa que busca transformar lo efímero en algo eterno, invitando al espectador a participar en su proceso.

Su evolución escultórica ha dado paso al uso de materiales más duraderos y robustos, como cuero, poliamida, hierro forjado, acero cortén, aluminio, latón y bronce. Esta transición hacia materiales sólidos refleja su deseo de dar permanencia a la esencia del movimiento y la transformación, sin perder la ligereza que caracteriza sus primeras piezas.

En la pintura, su creatividad no se limita a ninguna superficie específica. Trabaja con una amplia variedad de soportes, incluyendo murales, madera, caucho y lienzo. Para él, cualquier superficie es un espacio potencial de creación, lo que le permite explorar libremente desde el realismo y surrealismo hasta la abstracción, el expresionismo y el impresionismo. Esta diversidad estilística refleja su constante búsqueda de nuevas formas de comunicación visual y emocional.

Exposiciones destacadas:

- Miami Art Fair (Florida, EE. UU.)
- ArtBox Project World 2.0 (Zúrich, Suiza)
- BBA (Berlín, Alemania)
- ArtBox Project Biennale di Venezia (Venecia, Italia)
- Art 3 Fair (Luxemburgo)
- Evento cultural muralístico: Las Meninas de Canido (El Ferrol, España)
- Artist 360° Art Fairs (Madrid, España)
- Artist Experience (Madrid, España)

"Todos tenemos talento artístico pero tiene que aflorar para emocionarnos y seducirnos."

AUTHOR'S BIOGRAPHY

Arturo González (Glez). Burgos (Spain) 1966. Sculptor, Painter and Lawyer.

Artistic Curriculum

The sculptural work of 'Glez' through geometric shapes, using origami as a technique to reinterpret one of the most emblematic icons of the Spanish Baroque: Las Meninas by Velázquez. This modern version of the masterpiece becomes a starting point for a reflection on form, space and symbolism in contemporary art.

With an inclusive and democratic approach, his art embraces the idea that wherever there is a piece of paper, there is a Menina, a dog or a smile, creating a creative circularity that seeks to transform the ephemeral into something eternal, inviting the viewer to participate in its process.

His sculptural evolution has given way to the use of more durable and robust materials, such as leather, polyamide, wrought iron, Corten steel, aluminium, brass and bronze. This transition towards solid materials reflects his desire to give permanence to the essence of movement and transformation, without losing the lightness that characterises his early pieces.

In painting, his creativity is not limited to any specific surface. He works with a wide variety of media, including murals, wood, rubber and canvas. For him, any surface is a potential space for creation, allowing him to explore freely from realism and surrealism to abstraction, expressionism and impressionism. This stylistic diversity reflects his constant search for new forms of visual and emotional communication.

Featured exhibitions:

- Miami Art Fair (Florida, EE. UU.)
- ArtBox Project World 2.0 (Zurich, Switzerland)
- BBA (Berlin, Germany)
- ArtBox Project Biennale di Venezia (Venice, Italy)
- Art 3 Fair (Luxembourg)
- Mural cultural event: Las Meninas de Canido (El Ferrol, Spain)
- Artist 360° Art Fairs (Madrid, Spain)
- Artist Experience (Madrid, Spain)

'We all have artistic talent but it has to come to the surface to excite and seduce us'.





www.arturogleza.es
@arturo_glez.a
+34 607740131

